

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 64

Volume 27

6 March 1984

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 575/84 of 5 March 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1

Commission Regulation (EEC) No 576/84 of 5 March 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3

★ Commission Regulation (EEC) No 577/84 of 5 March 1984 amending for the third time Council Regulation (EEC) No 3626/82 on the implementation in the Community of the Convention on international trade in endangered species of wild fauna and flora 5

★ Commission Regulation (EEC) No 578/84 of 5 March 1984 amending Regulations (EEC) No 368/77 and (EEC) No 443/77 on the sale of skimmed-milk powder from public stocks for use in feed for animals other than young calves 6

Commission Regulation (EEC) No 579/84 of 5 March 1984 altering the import levies on products processed from cereals and rice 7

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

84/116/EEC :

★ Commission Decision of 23 February 1984 amending Decision 83/384/EEC as regards the list of establishments in Australia approved for the purpose of importing fresh meat into the Community 9

(Continued overleaf)

Contents (continued)

84/117/EEC :

- * **Commission Decision of 24 February 1984 concerning the implementation by Denmark of certain measures to adapt capacity in the fisheries sector pursuant to Council Directive 83/515/EEC 12**

84/118/EEC :

- * **Commission Decision of 24 February 1984 amending Decision 82/913/EEC as regards the list of establishments in the Republic of South Africa and Namibia approved for the purpose of importing fresh meat into the Community 13**

84/119/EEC :

Commission Decision of 24 February 1984 on the sale of butter to certain classes of consumers receiving social assistance 16

84/120/EEC :

- * **Commission Decision of 24 February 1984 amending Decision 83/402/EEC as regards the list of establishments in New Zealand approved for the purpose of importing fresh meat into the Community 18**

84/121/EEC :

- * **Commission Decision of 24 February 1984 withdrawing the status of certain parts of the territory of the Federal Republic of Germany with regard to classical swine fever 22**

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 575/84
of 5 March 1984**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
2 March 1984;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 March
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 March 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 March 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	104,10
10.01 B II	Durum wheat	140,13 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	97,27 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	85,89
10.04	Oats	91,42
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	73,56 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	28,17 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	86,18 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	160,71
11.01 B	Rye flour	151,11
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	230,86
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	171,38

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 576/84

of 5 March 1984

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2158/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
2 March 1984;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
21 set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 March
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 March 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 March 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	8,13	8,13	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	2,32	2,32	2,32
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	2,34	2,36	2,34
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 577/84

of 5 March 1984

amending for the third time Council Regulation (EEC) No 3626/82 on the implementation in the Community of the Convention on international trade in endangered species of wild fauna and flora

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3626/82 of 3 December 1982 on the implementation in the Community of the Convention on international trade in endangered species of wild fauna and flora ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 3646/83 ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas an amendment has been made to the Appendices to the Convention; whereas Appendices I and III to Annex A to Regulation (EEC) No 3626/82 should therefore be amended to incorporate this amendment which was agreed to by the Community;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee

on the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Appendices I and III to Annex A to Regulation (EEC) No 3626/82 are hereby amended as follows:

1. In Appendix I, under *CARNIVORA*, *Ursidae*, the following species is inserted before *Helarctos malayanus*:

'*Ailuropoda melanoleuca*
Giant panda'

2. In Appendix III the following is deleted:

' <i>Ursidae</i>		<i>Ailuropoda melanoleuca</i>		China'
		Giant panda		

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 March 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 March 1984.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 384, 31. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 28. 12. 1983, p. 2.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 578/84**of 5 March 1984****amending Regulations (EEC) No 368/77 and (EEC) No 443/77 on the sale of skimmed-milk powder from public stocks for use in feed for animals other than young calves**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1600/83⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, pursuant to :

- Commission Regulation (EEC) No 368/77 of 23 February 1977 on the sale by tender of skimmed-milk powder for use in feed for animals other than young calves⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3513/83⁽⁴⁾,
- Commission Regulation (EEC) No 443/77 of 2 March 1977 on the sale at a fixed price of skimmed-milk powder for use in feed for animals other than young calves⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2342/83⁽⁶⁾,

the intervention agencies are to sell skimmed-milk powder put into storage before 1 January 1983 ;

Whereas, in view of the limited quantities still available which satisfy this condition as to age, and in

order that implementation of the measure concerned may continue in the normal way, the abovementioned sales should be extended to skimmed-milk powder put into storage before 1 March 1983 ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 368/77 and Article 1 of Regulation (EEC) No 443/77, '1 January 1983' is hereby replaced by '1 March 1983'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 6 March 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 March 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 52, 24. 2. 1977, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 351, 14. 12. 1983, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 58, 3. 3. 1977, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 225, 18. 8. 1983, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 579/84

of 5 March 1984

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 174/84⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 508/84⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 574/84⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 414/83 of 21 February 1983⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within sub-heading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 March 1984;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 414/83, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 508/84 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 March 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 March 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1984, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 58, 29. 2. 1984, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 62, 3. 3. 1984, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 March 1984 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 A II ⁽²⁾	181,29	175,25
11.02 B II b) ⁽²⁾	132,51	129,49
11.02 C II ⁽²⁾	158,80	155,78
11.02 D II ⁽²⁾	102,33	99,31
11.02 E II b) ⁽²⁾	181,29	175,25
11.02 F II ⁽²⁾	181,29	175,25
23.02 A I a)	43,23	37,23
23.02 A I b)	85,78	79,78
23.02 A II a)	43,23	37,23
23.02 A II b)	85,78	79,78

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 23 February 1984

**amending Decision 83/384/EEC as regards the list of establishments in Australia
approved for the purpose of importing fresh meat into the Community**

(84/116/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12
December 1972 on health and veterinary inspection
problems upon importation of bovine animals and
swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last
amended by Directive 83/91/EEC ⁽²⁾, and in particular
Articles 4 (1) and 18 (1) (a) and (b) thereof,

Whereas a list of establishments in Australia, approved
for the purposes of the importation of fresh meat into
the Community, was drawn up initially by Commission
Decision 83/384/EEC ⁽³⁾, as amended by Decision
84/27/EEC ⁽⁴⁾;

Whereas a routine inspection under Article 5 of Direc-
tive 72/462/EEC and Article 3 (1) of Commission
Decision 83/196/EEC of 8 April 1983 concerning
on-the-spot inspections to be carried out in respect of
the importation of bovine animals and swine and fresh
meat from non-member countries ⁽⁵⁾ has revealed that
the level of hygiene of certain establishments has
altered since the last inspection;

Whereas the list of establishments should, therefore,
be amended;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 83/384/EEC is hereby
replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 February 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 222, 13. 8. 1983, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1984, p. 39.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1983, p. 18.

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS

Establishment No	Establishment	Address
I. BOVINE MEAT		
A. Slaughterhouses and cutting premises		
7 ⁽¹⁾	CQME Pty Ltd	Rockhampton, Queensland
135	Blue Ribbon Export Division	Launceston, Tasmania
151	Richardson's Meat Industries Ltd	Hobart, Tasmania
170	Beef City Pty Ltd	Purrawunda, Queensland
195 ⁽¹⁾	R. J. Gilbertson Pty Ltd	Longford, Tasmania
239	Northern Cooperative Meat Company Ltd	Casino, New South Wales
243	Warwick Bacon Company Ltd	Warwick, Queensland
294	Teys Bros Pty Ltd	Beenleigh, Queensland
525	Tancred Bros	Beaudesert, Queensland
642	Metro Meat Ltd	Cootamundra, New South Wales
751	Tasmeats Ltd	Camdale, Tasmania
767	Metro Meat Ltd	Noarlunga, South Australia
1352	Lockyer Valley Abattoir	Grantham, Queensland
B. Slaughterhouses		
3	The Metropolitan Public Abattoir	Brisbane, Queensland
53 ⁽¹⁾	Thomas Borthwick and Sons	Melbourne, Victoria
54 ⁽¹⁾	H. W. Greenham and Sons, Pty Ltd	Newport, Victoria
155	Blaney County Council Abattoir	Blaney, New South Wales
218	Northwest Exports Pty Ltd	Inverell, New South Wales
533	Charles David Pty Ltd	Murray Bridge, South Australia
612 ⁽¹⁾	Associated Meat Processors Pty Ltd	Wodonga, Victoria
648 ⁽¹⁾	E. G. Green and Sons	Harvey, Western Australia
761 ⁽¹⁾	R. J. Gilbertson Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1242	Alice Springs Abattoirs Pty Ltd	Alice Springs, Northern Territory
1265 ⁽¹⁾	G. & K. O'Connor, Export Abattoir, Pty Ltd	Pakenham, Victoria
1291	George Chapman Pty Ltd	Nairne, South Australia
1471	South Australian Meat Corporation	Gepps Cross, South Australia
1537 ⁽¹⁾	R. J. Gilbertson Pty Ltd	Tennant Creek, Northern Territory
1912	Seecorp Pty Ltd	Lance Creek, Victoria
C. Cutting premises		
398 E	R. J. Fletcher & Co.	Gunnedah, New South Wales
1595	R. J. Gilbertson Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1618	Cisco's Meats Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1735	Western Australian Lamb Marketing Board	Perth, Western Australia
1842	S. G. Allen, Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1889	Webb Meat Exports, Pty Ltd	Melbourne, Victoria
II. SHEEPMET		
A. Slaughterhouses and cutting premises		
151	Richardson's Meat Industries Ltd	Hobart, Tasmania
239	Northern Cooperative Meat Company Ltd	Casino, New South Wales
767	Metro Meat Ltd	Noarlunga, South Australia
B. Slaughterhouses		
155	Blaney County Council Abattoir	Blaney, New South Wales
199 ⁽¹⁾	Thomas Borthwick and Sons (Australasia) Ltd	Albany, Western Australia
423 ⁽¹⁾	S. E. Meat (Aust.) Ltd	Naracoorte, South Australia
533	Charles David Pty Ltd	Murray Bridge, South Australia
612 ⁽¹⁾	Associated Meat Processors Pty Ltd	Wodonga, Victoria
642	Metro Meat Ltd	Cootamundra, New South Wales
1027 ⁽¹⁾	Linley Valley Meats Pty Ltd	Wooroloo, Western Australia
1471	South Australian Meat Corporation	Gepps Cross, South Australia

⁽¹⁾ Offal excluded.

Establishment No	Establishment	Address
C. Cutting premises		
398 E	R. J. Fletcher & Co.	Gunnedah, New South Wales
1595	R. J. Gilbertson Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1614	Tatiara Meat Co. Pty Ltd	Bordertown, South Australia
1618	Cisco's Meats Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1735	Western Australian Lamb Marketing Board	Perth, Western Australia
1842	S. G. Allen Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1889	Webb Meat Exports Pty Ltd	Melbourne, Victoria

III. STORES

(Frozen packaged meat only)

45	Corio Bay Freezers Pty Ltd	North Geelong, Victoria
47	Watson and Son Pty Ltd	Brisbane, Queensland
84	South Australian Meat Corporation	Gepps Cross, South Australia
132	P & O Cold Storage Ltd	Brisbane, Queensland
149	P & O Cold Storage Ltd	Melbourne, Victoria
156	Snowboy Pty Ltd	Sydney, New South Wales
198	A. B. Oxford Pty Ltd	Melbourne, Victoria
202	Polar Cold Storage Co.	Melbourne, Victoria
216	T. A. Field	Port Alma, Queensland
253	Australian Service Cold Storage Pty Ltd	Sydney, New South Wales
263	South Australian Cold Stores Ltd	Mile End South, South Australia
274 C	Moss Vale Cold Store	Moss Vale, New South Wales
292	Port of Portland Authority	Portland, Victoria
492	W. Woodmason Cold Storage Pty Ltd	Sydney, New South Wales
565	Port Huon Fruit Juices Pty Ltd	South Hobart, Tasmania
651	Central Coast Coldstores	West Gosford, New South Wales
1013	P & O Cold Storage Ltd	Perth, Western Australia
1025	Port of Devonport Authority	Devonport, Tasmania
1025 A	S. P. Holman Ltd	Devonport, Tasmania
1057	Marine Board of Burnie	Burnie, Tasmania
1060	Port Adelaide Freezers Pty Ltd	Port Adelaide, South Australia
1168	Frigmobile	Townsville, Queensland
1190	Rego Cold Storage Pty Ltd	Scoresby, Victoria
1258	City Centre Cold Store	Sydney, New South Wales
1277	Magdem Enterprises	Hobart, Tasmania
1289	Port of Launceston Authority	Bell Bay, Tasmania
1379	Doboy Cold Stores Pty Ltd	Brisbane, Queensland
1380	Port of Devonport Authority	Devonport, Tasmania
1439	P & O Australia Ltd (Food City)	Brisbane, Queensland
1467	South Australian Cold Stores Ltd	Dry Creek, South Australia
1487	Cold Stores of Australia Pty Ltd	North Fremantle, Western Australia
1617	Frigmobile	Cairns, Queensland
1625	Schumacher Ice Cold Pty Ltd	Brisbane, Queensland
1662	A. B. Oxford Cold Storage Co. Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1692	Marine Board of Burnie	Burnie, Tasmania
2095	Frigmobile	Townsville, Queensland
2180	P. Manettas Holdings Pty Ltd	Sydney, New South Wales
2190	Frigmobile, Pty Ltd	Sydney, New South Wales
2325	Adelaide Cold Stores Pty Ltd	Cavan, South Australia
2514	Wedgewood Pastries	Sydney, New South Wales
2784	V & E Lago Pty Ltd	Brisbane, Queensland

COMMISSION DECISION**of 24 February 1984****concerning the implementation by Denmark of certain measures to adapt capacity in the fisheries sector pursuant to Council Directive 83/515/EEC****(Only the Danish text is authentic)****(84/117/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 83/515/EEC of 4
October 1983 concerning certain measures to adjust
capacity in the fisheries sector⁽¹⁾, and in particular
Article 7 (1) thereof,

Whereas Denmark intends to introduce a system of
financial aids for measures involving the permanent
reduction of production capacities in the fisheries
sector; whereas, on 6 December 1983 and 12 January
1984, it communicated the information concerning
this scheme required under Article 6 of Directive
83/515/EEC;

Whereas, in accordance with Article 7 of the said
Directive, the Commission has considered whether,
having regard to the requirements of the Directive and
to the other structural measures existing or planned in
the fisheries sector, the measures contemplated fulfil
the conditions for a financial contribution from the
Community;

Whereas this Decision relates solely to aid granted
under Article 5 of the said Directive;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Fisheries Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The measures which Denmark intends to take to
implement a financial aids scheme for measures
involving the permanent reduction of production
capacity in the fisheries sector fulfil the conditions for
a financial contribution from the Community.

Article 2

This Decision shall not apply to national aid referred
to in Article 12 of Directive 83/515/EEC.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of
Denmark.

Done at Brussels, 24 February 1984.

For the Commission

Giorgios CONTOGEOORGIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 290, 22. 10. 1983, p. 15.

COMMISSION DECISION

of 24 February 1984

amending Decision 82/913/EEC as regards the list of establishments in the Republic of South Africa and Namibia approved for the purpose of importing fresh meat into the Community

(84/118/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries⁽¹⁾, as last amended by Directive 83/91/EEC⁽²⁾, and in particular Articles 4 (1), 16 and 18 (1) (a) and (b) thereof,

Whereas a list of establishments in the Republic of South Africa and Namibia, approved for the purpose of importing fresh meat into the Community, was drawn up initially by Commission Decision 82/913/EEC⁽³⁾, as amended by Decision 83/356/EEC⁽⁴⁾;

Whereas a routine inspection under Article 5 of Directive 72/462/EEC and Article 3 (1) of Commission Decision 83/196/EEC of 8 April 1983 concerning on-the-spot inspections to be carried out in respect of the importation of bovine animals and swine and fresh meat from non-member countries⁽⁵⁾ has revealed that the level of hygiene of certain establishments has altered since the last inspection; whereas, in addition, one establishment has not been presented again by the South African authorities for Community inspection; whereas, consequently, it is advisable to inscribe or maintain certain of those establishments on the said list and in respect of other establishments, for reasons of hygiene to take special measures regarding entry

into the Community of meat which has been produced or stored therein;

Whereas, to this end, it is necessary, for the last mentioned establishments, to fix a final date for the introduction into Community territory of meat originating in them, after which date the unloading of meat shall in no case be authorized therefrom;

Whereas the list of establishments should therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 82/913/EEC is hereby replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 24 February 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 381, 31. 12. 1982, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 199, 22. 7. 1983, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1983, p. 18.

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS FROM WHICH IMPORTS OF FRESH MEAT MAY BE AUTHORIZED WITHOUT TIME LIMIT

Establishment No	Establishment	Address
I. BOVINE MEAT		
A. Slaughterhouses and cutting premises		
22 ⁽¹⁾	Damara Meat Packers	Windhoek, Namibia
23 ⁽¹⁾	Karoo Meat Packers	Okahandja, Namibia
25	Damara Meat Packers	Otavi, Namibia
B. Cutting premises		
93	Wholesome Meats	Durban, Natal, RSA ⁽²⁾
II. PIGMEAT		
A. Slaughterhouse		
31 ⁽¹⁾	Cato Ridge Abattoir	Cato Ridge, Natal, RSA
B. Cutting premises		
93	Wholesome Meats	Durban, Natal, RSA
III. COLDSTORES		
4	Table Bay Cold Storage	Cape Town, Cape Province, RSA
83	Blue Continent Cold Storage	Cape Town, Cape Province, RSA
84	Maydon Wharf Cold Storage	Durban, Natal, RSA
85	Kaserne Cold Storage	City Deep, Transvaal, RSA
90	Epping Cold Storage	Cape Town, Cape Province, RSA
94	Walvis Bay Cold Storage	Walvis Bay
95	Imperial Cold Storage	City Deep, Transvaal, RSA

⁽¹⁾ Offal excluded.⁽²⁾ Republic of South Africa.

**LIST OF ESTABLISHMENTS FROM WHICH FRESH MEAT MAY BE INTRODUCED
INTO THE TERRITORY OF THE COMMUNITY ONLY UNTIL THE STATED DATE**

Establishment No	Establishment	Address
---------------------	---------------	---------

BOVINE MEAT

A. Slaughterhouse and cutting premises

47 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Bull Brand Foods	Krugersdorp, Transvaal, RSA ⁽³⁾
----------------------------------	------------------	--

B. Slaughterhouse

30 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Johannesburg Abattoir	City Deep, Transvaal, RSA
----------------------------------	-----------------------	---------------------------

C. Cutting premises

61 ⁽⁴⁾	Meat Control Board	Cape Town, Cape Province, RSA
62 ⁽²⁾	Renown Fresh Meat Corporation (Western Cape)	Cape Town, Cape Province, RSA
69 ⁽⁴⁾	Karoo Meat Packers	Cape Town, Cape Province, RSA
83 ⁽²⁾	Blue Continent Cold Storage	Cape Town, Cape Province, RSA
87 ⁽⁴⁾	Rand Cold Storage	City Deep, Transvaal, RSA

⁽¹⁾ Offal excluded.

⁽²⁾ Until 1 March 1984.

⁽³⁾ Republic of South Africa.

⁽⁴⁾ Until 30 September 1984.

COMMISSION DECISION**of 24 February 1984****on the sale of butter to certain classes of consumers receiving social assistance**

(84/119/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1600/83 ⁽²⁾, and in particular
Articles 12 (3) and 28 thereof,

Whereas, under Council Regulation (EEC) No 2990/82
of 9 November 1982 on the sale of butter at reduced
prices to persons receiving social assistance ⁽³⁾, aid may
be granted for the purchase of butter at reduced prices
by persons receiving social assistance;

Whereas, in order to ensure that the butter in fact
reaches those for whom it is intended, provision
should be made for it to be sold only upon production
of documentary evidence of the purchaser's entitle-
ment to the butter, and a maximum monthly quantity
per consumer should be fixed;

Whereas the aid provided for in Regulation (EEC) No
2990/82 is granted in addition to the price reductions
on butter sold for direct consumption pursuant to
other Community measures, and in particular pursuant
to Commission Regulation (EEC) No 649/78 of 31
March 1978 on the sale at reduced prices of interven-
tion butter for direct consumption as concentrated
butter ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1447/83 ⁽⁵⁾, and Council Regulation (EEC) No 1269/79
of 25 June 1979 on the marketing of reduced-price
butter for direct consumption ⁽⁶⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1208/83 ⁽⁷⁾;

Whereas the Member States should inform the
Commission of the arrangements proposed by them
and of the quantities of butter sold pursuant to this
Decision;

Whereas this Decision is intended to replace Commis-
sion Decision 78/737/EEC ⁽⁸⁾, adopted pursuant to
Council Regulation (EEC) No 1762/78 ⁽⁹⁾, which was
repealed by Regulation (EEC) No 2990/82;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The aid provided for in Regulation (EEC) No
2990/82 shall be granted only to individual consumers
belonging to the classes defined by the Member State
concerned who, because of their economic situation,
receive social assistance from a public authority in the
Member State concerned.

2. The butter may be obtained by recipients only:

- on production of a document establishing their
entitlement thereto, issued by the competent
authority designated by the Member State
concerned, and
- subject to a maximum of one kilogram per month.

3. The aid shall be paid to suppliers of butter upon
submission of the document referred to in paragraph
2, collected by them at the time of sale to the consu-
mers concerned.

Documents must be submitted, on pain of refusal of
payment, within 18 months of the expiry date set by
the Member State concerned for the period of validity
of the document in question.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 314, 10. 11. 1982, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 86, 1. 4. 1978, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 146, 4. 6. 1983, p. 19.

⁽⁶⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1979, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 5.

⁽⁸⁾ OJ No L 245, 7. 9. 1978, p. 31.

⁽⁹⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 7.

Article 2

Member States which avail themselves of the authorization provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 2990/82 shall take all appropriate measures to ensure that :

- (a) the distribution of butter and the granting of aid take place according to the conditions specified in Article 1 of this Decision ;
- (b) the consumers concerned may also buy under the conditions of this Decision butter on sale at reduced prices for direct consumption pursuant to other Community measures.

Article 3

Member States shall notify the Commission which shall then inform the other Member States :

- (a) of the criteria envisaged for determining the classes of consumers referred to in Article 1 (1), the number of potential recipients and an estimate of the corresponding monthly quantities of butter to be distributed ;
- (b) of the measures taken in accordance with Article 2 ;

- (c) before the end of the first month of each quarter of the calendar year and in respect of the previous quarter :

- of the quantities of butter corresponding to the documents issued by the competent authority in accordance with Article 1 (2),
- of the quantities of butter in respect of which aid has been paid in accordance with Article 1 (3).

Article 4

Decision 78/737/EEC is hereby repealed.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 24 February 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 24 February 1984

amending Decision 83/402/EEC as regards the list of establishments in New Zealand approved for the purpose of importing fresh meat into the Community

(84/120/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries⁽¹⁾, as last amended by Directive 83/91/EEC⁽²⁾, and in particular Articles 4 (1), 16 and 18 (1) (a) and (b) thereof,

Whereas a list of establishments in New Zealand, approved for the purpose of importing fresh meat into the Community, was drawn up initially by Commission Decision 83/402/EEC⁽³⁾, as amended by Decision 83/499/EEC⁽⁴⁾;

Whereas a routine inspection under Article 5 of Directive 72/462/EEC and Article 3 (1) of Commission Decision 83/196/EEC of 8 April 1983 concerning on-the-spot inspections to be carried out in respect of the importation of bovine animals and swine and fresh meat from non-member countries⁽⁵⁾ has revealed that the level of hygiene of certain establishments has altered since the last inspection; whereas, consequently, it is advisable to inscribe or maintain certain of those establishments on the said list and in respect of another establishment, for reasons of hygiene, to take special measures regarding entry into the Community of meat which has been stored therein;

Whereas, to this end, it is necessary, for the last mentioned establishment, to fix a final date for the

introduction into Community territory of meat originating in that establishment, after which date the unloading of meat shall in no case be authorized therefrom;

Whereas the list of establishments should therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 83/402/EEC is hereby replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 24 February 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 233, 24. 8. 1983, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 275, 8. 10. 1983, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1983, p. 18.

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS FROM WHICH IMPORTS OF FRESH MEAT MAY BE
AUTHORIZED WITHOUT TIME LIMIT

Establishment No	Establishment	Address
---------------------	---------------	---------

I. BOVINE MEAT

A. Slaughterhouses and cutting premises

ME 9	T. H. Walker & Sons Ltd	Hawera
ME 10	Nelson's (NZ) Ltd	Hastings
ME 14	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Christchurch
ME 15	The Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Belfast
ME 18	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Pukeuri
ME 19	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Dunedin
ME 21	Southland Frozen Meat Ltd	Mataura
ME 22	Southland Frozen Meat Ltd	Makarewa
ME 23	Auckland Farmers Freezing Co-op Ltd	Horotiu
ME 24	Hellaby Shortland Ltd	Otahuhu
ME 26	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Balclutha
ME 29	The Hawkes Bay Farmers' Meat Co. Ltd	Whakatu
ME 34	The Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Pareora
ME 39	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Wanganui
ME 42	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Wairoa
ME 47	Auckland Farmers Freezing Co-op Ltd	Moerewa
ME 50	Alliance Freezing Co. (Southland) Ltd	Invercargill
ME 51	Hellaby Northland Ltd	Whangarei
ME 55	Aotearoa Meats Ltd	Cambridge
ME 56	Auckland Farmers Freezing Co-op Ltd, Rangiuru	Te Puke
ME 62	Dunedin Master Butchers Association	Dunedin
ME 63	Farmers Meat Export Ltd	Whangarei
ME 65	AML Meats Ltd	Gisborne
ME 66	Phoenix Meat Co. Ltd, Kokiri	Greymouth
ME 69	Ashley Meat Export Ltd	Christchurch

B. Slaughterhouse

ME 52	Pacific Freezing (NZ) Ltd	Hastings
-------	---------------------------	----------

C. Cutting premises

MPH 50	Crown Meats Ltd	Feilding
MPH 52	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
MPH 53	W. Richmond Ltd	Hastings
MPH 56	W. Richmond Ltd	Hastings
MPH 63	Primex Meats Ltd	Wellington
MPH 64	R. and W. Hellaby Ltd	Paerata
MPH 67	Melville Developments Ltd	Papakura
MPH 69	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
MPH 71	Progressive Meats Ltd	Hastings
MPH 72	Kellax Foods Ltd	Auckland

Establishment No	Establishment	Address
---------------------	---------------	---------

II. SHEEPMET

A. Slaughterhouses and cutting premises

ME 1 ⁽¹⁾	Borthwick CWS Ltd	Masterton
ME 6	Borthwick CWS Ltd	Longburn
ME 10	Nelson's (NZ) Ltd	Hastings
ME 14	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Christchurch
ME 17	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Timaru
ME 18	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Pukeuri
ME 19	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Dunedin
ME 20	Ocean Beach Freezing Co. Ltd	Ocean Beach
ME 21	Southland Frozen Meat Ltd	Mataura
ME 22	Southland Frozen Meat Ltd	Makarewa
ME 23	Auckland Farmers Freezing Co-op Ltd	Horotiu
ME 26	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Balclutha
ME 29	The Hawkes Bay Farmers' Meat Co. Ltd	Whakatu
ME 34	The Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Pareora
ME 37	Canterbury Frozen Meat Co. (Canterbury) Ltd	Belfast
ME 39	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Wanganui
ME 42	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Wairoa
ME 47	Auckland Farmers Freezing Co-op Ltd	Moerewa
ME 50	Alliance Freezing Co. (Southland) Ltd	Invercargill
ME 55	Aotearoa Meats Ltd	Cambridge
ME 56	Auckland Farmers Freezing Co-op Ltd, Rangiuru	Te Puke
ME 58	The Hawkes Bay Farmers' Meat Co. Ltd	Takapau
ME 60	Pacific Freezing NZ Ltd	Dannevirke
ME 62	Dunedin Master Butchers Association	Dunedin
ME 65	AML Meats Ltd	Gisborne
ME 69	Ashley Meat Export Ltd	Christchurch

B. Slaughterhouses

ME 8	Gisborne Refrigerating Co. Ltd	Gisborne
ME 16	The Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Ashburton
ME 41	NCF Kaiapoi Ltd	Kaipoi
ME 57	Hellaby King Country Ltd	Taumarunui
ME 61	NZ Primary Processors Ltd	Mamaku
ME 64	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Marlborough

C. Cutting premises

ME 9	T. H. Walker & Sons Ltd	Hawera
ME 24	Hellaby Shortland Ltd	Otahuhu
MPH 39	Defiance Processors Ltd	Dunedin
MPH 42	Fresha Products Ltd	New Plymouth
MPH 45	Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Harewood
MPH 50	Crown Meats Ltd	Feilding
MPH 52	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
MPH 53	W. Richmond Ltd	Hastings
MPH 54	Ashley Meat Export Ltd	Christchurch
MPH 56	W. Richmond Ltd	Hastings
MPH 57	NZ Primary Processors Ltd	Mt. Maunganui
MPH 63	Primex Meats Ltd	Wellington
MPH 64	R. and W. Hellaby Ltd	Paerata
MPH 67	Melville Developments Ltd	Papakura
MPH 69	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
MPH 71	Progressive Meats Ltd	Hastings
MPH 72	Kellax Foods Ltd	Auckland
MPH 74	Canterbury Meat Packers Ltd	Ashburton

⁽¹⁾ Offal excluded

Establishment No	Establishment	Address
------------------	---------------	---------

III. COLDSTORES

S 1	Timary Harbour Board Cool Store	Timaru
S 2	Auckland Farmers Freezing Co-op Ltd	Whangarei
S 10	Otago Dairy Producers Cool Storage Ltd	Dunedin
S 11	South Canterbury Co-op Cool Storage Ltd	Timaru
S 17	Cool Hire Storage Ltd	Dunedin
S 25	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
S 28	Cool Stores (NZ) Ltd	Auckland
S 30	N. O. Pierson Ltd	Christchurch
S 31	Pacific Cold Storage Co. Ltd	Mt. Maunganui
S 32	Taranaki Producers Freezing Ltd	New Plymouth
S 34	Coolpak Prebbleton Ltd, Prebbleton	Christchurch
S 35	Nelson Cold Storage Co-op	Nelson
S 36	Cold Storage (Bay of Plenty) Ltd	Te Puke
S 38	Auckland Cold Stores	Parnell
S 39	Christchurch Cool Stores Ltd	Christchurch
S 40	Southland Harbour Board	Bluff
S 41	Eljays Ice Box	Feilding
S 42	Wellington Cold Storage Co.	Tawa
S 45	Wairarapa Cold Storage	Greytown
S 47	Polar Cold Storage, Hornby	Christchurch
S 49	Chill Air Ltd	Auckland International Airport
S 51	Kiwi Fruit Cool Store Co-op	Gisborne
S 53	Otaki Cold Store	Otaki
S 55	Airport Cold Storage Ltd	Wellington
S 57	Air New Zealand	Auckland Airport
S 58	Cool & Cold Storage Associated Ltd	Te Puke
S 59	Richmond Cool Stores (1963) Ltd, Manchester Street	Hastings
S 60	Export Cool Storage	Mt. Maunganui
S 61	Coolpak Cool Stores Ltd	Timaru
S 62	Industrial Park Coolstores Ltd	Auckland
S 63	Mogal Cool Stores Ltd	Christchurch Airport
S 64	Lep International	Christchurch Airport
S 66	Mogal Cool Stores Ltd	Auckland Airport
S 68	Freezer Flow, Mt. Wellington	Auckland
S 70	Freezer Stores Hawkes Bay Ltd	Hastings
S 72	Motueka Coldstorage	Motueka
S 73	LEP International, Mangere	Auckland
S 75	Amaltal Coolstores & Exporters Ltd	Nelson
S 84	Polar Cold Storage Ltd	Dunedin
S 85	United Cold Storage (HB) Ltd	Hastings
S 86	Tai-Tapu Dairy Co. Ltd	Christchurch
S 87	Homebush Berryfruits	Masterton
S 88	Hawkes Bay Export Cold Stores Ltd	Napier
S 89	R. & W. Hellaby Ltd	Mt. Wellington
S 90	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Blenheim
S 91	Southland Frozen Meat Ltd	Mataura
S 92	Food Freezing Partnership	Havelock North
S 93	Air New Zealand	Christchurch
S 96	Townsend & Paul Ltd	Napier
S 97	J. Wattie Canneries Ltd	Gisborne

LIST OF ESTABLISHMENTS FROM WHICH FRESH MEAT MAY BE INTRODUCED INTO THE TERRITORY OF THE COMMUNITY ONLY UNTIL THE STATED DATE

COLDSTORE

S 95 (1)	McCallum Industries Ltd	Patea
----------	-------------------------	-------

(1) Until 30 April 1984.

COMMISSION DECISION**of 24 February 1984****withdrawing the status of certain parts of the territory of the Federal Republic of Germany with regard to classical swine fever**

(84/121/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/461/EEC of 12 December 1972 on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat ⁽¹⁾, as last amended by Directive 83/646/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 13a (2) thereof,

Whereas Council Decision 82/838/EEC ⁽³⁾ recognizes certain parts of the territory of the Federal Republic of Germany as being either officially swine-fever-free or swine-fever-free ;

Whereas outbreaks of classical swine fever have been recorded in some of the parts of the territory of the Federal Republic of Germany referred to in Annexes I and II to Decision 82/838/EEC ;

Whereas, by Decision 83/593/EEC ⁽⁴⁾, the Commission has suspended for a period of 15 days the status of official freedom from swine fever or freedom from swine fever of affected parts of German territory ;

Whereas, taking account of the epidemiological evolution of the disease, the Commission, by Decision 83/633/EEC ⁽⁵⁾, temporarily prolonged this period of suspension for certain regions beyond the 15 days provided for initially ;

Whereas, since that time, study of the epidemiological situation leads to the conclusion that the disease has persisted in certain districts and it is necessary to withdraw the status of swine-fever-free from these districts ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The status of those parts of the territory of the Federal Republic of Germany as areas recognized to be swine-fever-free within the meaning of Article 13a (2) of Directive 72/461/EEC is withdrawn for the region listed in the Annex hereto.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 24 February 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 360, 23. 12. 1983, p. 44.

⁽³⁾ OJ No L 47, 19. 2. 1983, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 318, 3. 12. 1983, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 355, 17. 12. 1983, p. 49.

ANNEX

Regions in the Federal Republic of Germany for which the swine-fever-free status is withdrawn

The Regierungsbezirk Weser-ems.

THE FINANCES OF EUROPE

Daniel STRASSER

Preface by Christopher TUGENDHAT

The finances of Europe are one of the Community's major concerns since they largely determine the activities in which the Community can engage.

The general budget of the European Communities has steadily grown in political importance over the years.

The European Parliament, which has now acquired greater budget powers, has given the budget pride of place in its business and preoccupations.

In this book, Daniel Strasser, the Director-General for Budgets in the Commission of the European Communities, paints a very comprehensive picture of how the Community budgets are prepared and implemented and explains their significance. The total amount of funds involved now stands at 10 billion pounds sterling — 11 billion Irish pounds.

Daniel Strasser holds a doctorate in economics and degrees in the law of public administration and political studies from the University of Paris. He also holds an honorary doctorate from the University of Oviedo and is a lauréat of the Institut de France (Académie des sciences morales et politiques). After a period from 1953 to 1958 in which he was assigned to the Office of the French Council of Ministers (Office of the Secretary-General of the French Government), Mr Strasser joined the Commission of the European Economic Community as Principal Administrator in the Executive Secretariat (1958), and graduated to Assistant to the Director-General for Administration (1959—1963) and Director for Internal Affairs (1963-1968). After the merger of the Executives, he was Director for Administration (1968-1969), Director for Personnel (1970-1972) and Director for Budgets (1973-1977). He has been Director-General for Budgets since 1977. Since 1978, Mr Strasser has been Vice-Chairman of the Executive Bureau of the College of Europe in Bruges.

Published in: Danish, Dutch, English, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish.

ISBN 92-825-2072-2

Catalogue number: CB-30-80-980-EN-C

Price (excluding VAT and postage) in Luxembourg: 12.50 ECU; UKL 7; IRL 8.75; USD 17; BFR 525.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
Boite postale 1003 — Luxembourg

THE PROFESSIONS IN THE EUROPEAN COMMUNITY

Towards freedom of movement and mutual recognition of qualifications

J.-P. de CRAYENCOUR

Aside from establishing a common market, one of the tasks of the European Community is to promote closer relations between the States belonging to it (Article 2 of the Treaty of Rome). One of the means of achieving this end is the free movement of persons.

This freedom of movement concerns *inter alia*, the professions. Members of the professions will be able to play their part in European integration and put their independent and responsible services at the disposal of a wider clientele in the Community only if obstacles standing in the way of freedom of the professions, whether it takes the form of the right of establishment or the freedom to provide services, are removed.

As the professions are generally highly regulated, this freedom of movement can only be satisfactorily achieved if certain of the regulations governing them, such as those relating to training requirements and professional ethics, are harmonized to some degree.

Existing rules and regulations in the various Member States could be reviewed in the light of any such harmonization and of changes in society, while paying due attention to the values of independence and responsibility which are a feature of the professions, with a view to promoting European integration.

The aim of this booklet on 'The professions in the European Community — Towards freedom of movement and mutual recognition of qualifications' is to highlight the benefits to be derived from free movement and the manner in which it can be properly implemented. It describes the legal process involved, suggests how harmonization might be realized and underlines the steps to be taken to achieve the most urgent objective, namely mutual recognition of diplomas. Finally, it outlines what has been achieved thus far and what remains to be done.

J.-P. de CRAYENCOUR — Born in London on 16 July 1915. Belgian — Studied law at Louvain. Pupil lawyer at the Brussels bar, then Director of the Study Centre of the National Federation of Small Firms. Administrator and General Secretary of the International Study Institute of Small Firms (classes moyennes). Worked in the Office of the Minister for Small Firms and Traders in 1958. Joined the Commission of the European Communities on 1 March 1959 and worked in the Directorate for the Right of Establishment. Head of Division on 1 June 1959. Retired on 1 May 1973. Founded the Secrétariat européen des professions libérales, intellectuelles et sociales (SEPLIC — headquarters in Brussels). Married with seven children. Chairman/founder of the Confédération nationale des associations de parents, 1956. Capitaine-commandant de réserve honoraire in the First Regiment of the 'Guides', prisoner of war, war volunteer, resistance movement participant.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-2791-3

Catalogue number: CB-33-81-061-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 5,50
UKL 3,10

BFR 240

IRL 3,80

USD 6

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

